

Istruzioni

IPLEX TX II

Endoscopio industriale

IV10200T
IV10212TF
IV10212TR

Endoscopio industriale

Introduzione	1
Destinazione d'uso	1
Manuale di istruzioni	1
Configurazione del prodotto	1
Precauzioni di sicurezza	2
Precauzioni di sicurezza - Precauzioni di generali	2
Precauzioni di sicurezza - Precauzioni legate all'illuminazione	7
Indicazione di classificazione/Indicazione di avvertimento	8
Posizione dell'etichetta su ogni unità	8
1. Elementi dell'imballo	11
2. Nomenclatura	12
3. Preparazione e ispezione prima del funzionamento ..	16
3.1 Preparazione del prodotto	16
3.1.1 Rimozione dell'unità di controllo dalla custodia per il trasporto ...	16
3.1.2 Montaggio dell'unità endoscopica all'unità controllo	16
3.2 Connessione dell'unità di controllo e del tablet	18
3.3 Installazione del software TX II	18
3.3.1 Installazione del software TX II	18
3.3.2 Attivazione del software TX II	18
3.3.3 Applicazioni non raccomandate	19
3.4 Montaggio/Rimozione della guaina di protezione dall'endoscopica rigido	20
3.5 Montaggio/Rimozione della prolunga per l'impugnatura dall'endoscopio rigido	22
3.6 Utilizzo della scatola di protezione	23
3.7 Montaggio/rimozione della lama di protezione dall'endoscopio flessibile	26
3.8 Ispezioni pre-operative/post-operative	27
4. Funzionamento di base	28
4.1 Avvio del software TX II	28
4.2 Operazioni e funzionalità del software TX II	28

4.2.1	Commutazione delle modalità operative	28
4.2.2	Operazioni e funzionalità dell'unità di controllo	29
4.2.3	Pulsante Operazioni e funzioni del pulsante menu	30
4.3	Osservazione dell'oggetto d'ispezione	32
4.4	Funzionamento dell'unità endoscopica flessibile	33
4.5	Regolazione della visualizzazione di un'immagine dal vivo	34
4.5.1	Fermo immagine (fermo immagine di un'immagine dal vivo)	34
4.5.2	Modifica della modalità Guadagno	34
4.5.3	Regolazione del bilanciamento del bianco	35
4.5.4	Zoom (ingrandimento immagini)	35
4.5.5	Regolazione della luminosità	35
4.5.6	Regolazione della nitidezza	36
4.5.7	Regolazione del colore	36
4.5.8	Salvataggio e commutazione delle impostazioni scena	37
4.6	Impostazioni di sistema	37
4.6.1	Visualizzazione della schermata Impostazioni di sistema	37
4.6.2	Selezione della visualizzazione a schermo	38
4.6.3	Impostazione della cartella di destinazione	38
4.6.4	Controllo versione del software TX II	39
4.7	Registrazione di immagini	39
4.8	Registrazione di fermo immagine	40
4.9	Registrazione video	40
4.10	Riproduzione delle immagini	41
4.10.1	Riproduzione delle immagini sullo schermo	41
4.10.2	Funzionamento della schermata di riproduzione delle immagini e relative funzioni	42
5.	Risoluzione dei problemi	44
5.1	Riconoscere e correggere le anomalie	44
5.1.1	Messaggi di errore	44
5.1.2	Correzione delle anomalie	45
5.2	Richiesta di riparazione del prodotto	46
6.	Manutenzione	47
6.1	Pulizia di ogni parte	47
6.1.1	Pulizia della sezione di inserimento	47
6.1.2	Pulizia della punta	47
6.1.3	Pulizia di altre unità	47
6.2	Stoccaggio dei dispositivi nelle rispettive confezioni	48

6.2.1 Conservazione del tablet nella custodia per il trasporto	48
6.2.2 Conservazione del prodotto nella custodia per il trasporto	49
7. Specifiche	51
7.1 Ambiente operativo	51
7.2 Specifiche principali	52
7.3 Ambiente operativo raccomandato per il tablet	55
7.4 Normative applicabili	56
7.5 Informazioni relative alla licenza dell'applicazione	57
7.6 Utilizzo di software open source	58
7.7 Il software include l'AVC Patent	58
Diagramma di sistema	59

Introduzione

Destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato all'osservazione e ispezione in normali condizioni dell'interno di macchinari, apparecchiature, materiali, ecc. senza danneggiarli.

Manuale di istruzioni

Questo manuale di istruzioni riporta informazioni utili a comprendere il funzionamento, la manipolazione e l'utilizzo in sicurezza del prodotto.

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso e utilizzare il prodotto secondo le istruzioni. Conservare il manuale in luogo sicuro insieme al tagliando di garanzia e consultarlo in caso di necessità. Leggere anche le istruzioni di funzionamento del tablet.

Per domande o dubbi in merito al contenuto di questo manuale di istruzioni, contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto, la nostra filiale o l'ufficio vendite.

Configurazione del prodotto

Consultare "Diagramma di sistema " (pagina 59) per la configurazione dei dispositivi necessari per il prodotto e per conoscere quelli che è possibile utilizzare insieme a questo prodotto.

L'uso di opzioni diverse da quelle mostrate nel diagramma di sistema o vendute separatamente, altera il corretto funzionamento del prodotto e potrebbe danneggiare lo strumento.

Precauzioni di sicurezza

Se il prodotto è utilizzato in maniera diversa da quanto indicato nel manuale di istruzioni, non è possibile garantirne la sicurezza e sussiste il rischio di malfunzionamenti. Se il prodotto viene utilizzato in un modo non specificato dal produttore, la protezione fornita dall'apparecchio può essere compromessa. Utilizzare il prodotto conformemente a quanto indicato nel presente manuale di istruzioni.

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli.

 Pericolo:

indica il possibile verificarsi di un imminente evento pericoloso che, se trascurato, potrebbe provocare lesioni gravi, la morte o danni all'oggetto ispezionato.

 AVVERTENZA:

indica il possibile verificarsi di un evento potenzialmente pericoloso che, se trascurato, potrebbe provocare lesioni gravi, la morte o danni all'oggetto ispezionato.

 ATTENZIONE:

indica il possibile verificarsi di un evento che, se trascurato, potrebbe provocare lesioni lievi (o moderate), o danni alle proprietà.

NOTA:

indica il possibile verificarsi di un evento che, se trascurato, potrebbe provocare il malfunzionamento del prodotto.

SUGGERIMENTO:

indica informazioni utili per l'uso.

Precauzioni di sicurezza - Precauzioni di generali

Rispettare rigorosamente le seguenti precauzioni durante l'utilizzo del prodotto. Ogni capitolo presenta avvertenze specifiche di cui occorre tenere conto. La sicurezza non è garantita se il prodotto è utilizzato in modi diversi da quelli descritti.

 Pericolo:

Non utilizzare mai il prodotto per osservare cavità all'interno di persone o animali.

Le persone o gli animali possono subire gravi lesioni o rimanere uccisi.

⚠Pericolo:**Non utilizzare mai il prodotto nei seguenti ambienti**

- Luoghi con atmosfera infiammabile
- Luoghi con polvere come la polvere di metallo

Potrebbe verificarsi un'esplosione o un incendio.

Avvertenze per la pulizia

Poiché l'alcol puro e l'alcol isopropilico utilizzati per la pulizia sono altamente infiammabili, tenerli lontano dal fuoco e non accendere/spegnere gli interruttori principali dei diversi dispositivi elettrici. Assicurare un'adeguata aerazione della stanza.

⚠ATTENZIONE:**non riparare, smontare o modificare questo prodotto**

Non provare mai a riparare, smontare o modificare questo prodotto poiché si potrebbe incorrere in lesioni o danneggiare il prodotto. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da persone autorizzate dalla nostra azienda. Si declina ogni responsabilità per incidenti o danni al dispositivo causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato dalla nostra azienda.

Interrompere immediatamente l'uso del prodotto in caso di anomalie quali surriscaldamento, fumo, odore o rumore anomalo.

Non accendere il prodotto anche se sarebbe possibile alimentarlo.

Non immettere la sezione di inserimento in un oggetto che è in funzione o alimentato elettricamente.

La sezione di inserimento potrebbe rimanere intrappolata nell'oggetto e danneggiarsi oppure toccare l'oggetto e provocare folgorazioni.

Non utilizzare mai un tubo del gas quale massa

Potrebbe causare un'esplosione.

⚠ATTENZIONE:**Non utilizzare questo prodotto in ambienti diversi da quelli specificati (inclusi i luoghi con forti radiazioni)**

L'uso del dispositivo in ambienti anche debolmente radioattivi potrebbe ridurre le prestazioni.

Per informazioni sugli effetti delle dosi di radiazione sul prodotto, contattare il proprio rappresentante locale.

⚠ATTENZIONE:

Non utilizzare il dispositivo in prossimità di fonti di forti radiazioni elettromagnetiche

Queste potrebbero interferire con il funzionamento del dispositivo. Verificare l'ambiente elettromagnetico prima di utilizzare il prodotto.

Non tenere la parte operativa per un periodo prolungato quando si è in un ambiente con un'elevata temperature d'esercizio

Potrebbero verificarsi ustioni a bassa temperatura. Indossare i guanti per prevenire l'insorgere di ustioni a bassa temperatura.

Prestare attenzione a quanto segue quando si trasporta il prodotto in un luogo in alto o si lavora in altezza

- Ispezionare il prodotto preventivamente
- Adottare le misure di prevenzione delle cadute
- Prestare la massima attenzione alla sicurezza

Se si utilizza il dispositivo in presenza di atmosfera a temperatura elevata, prestare la massima attenzione alla temperatura della punta e della sezione di inserimento in quanto non si raffreddano immediatamente dopo l'uso.

Potrebbero causare ustioni.

Prestare attenzione a non rimanere impigliati nei cavi della sezione di inserimento e di altri cavi.

Se si percepisce qualcosa di anomalo durante l'immissione, non forzare ulteriormente l'inserimento del dispositivo ed estrarre delicatamente la sezione di inserimento

Osservare quanto segue durante l'estrazione della sezione di inserimento.

- Non estrarla dall'oggetto ispezionato quando la sezione di inserimento è piegata
- Se la sezione di inserimento rimane intrappolata durante l'estrazione, ruotarla delicatamente durante l'estrazione

Prestare attenzione ai seguenti punti durante la manipolazione della punta della sezione di inserimento

- Non far cadere o urtare la punta
- Non urtare la punta su altri oggetti o tirare la punta
- Non spostarsi quando si tiene la punta
- Non comprimere o piegare la sezione piegata

Poiché contiene obiettivi di vetro e componenti di precisione, potrebbe danneggiarsi.

Se si percepisce qualcosa di anomalo durante l'operazione di piegatura, non forzare la piegatura del prodotto

In caso contrario, la parte di inserimento o l'oggetto d'ispezione possono essere danneggiati.

⚠ATTENZIONE:

Non inserire metallo od oggetti estranei nel prodotto nelle porzioni aperte del prodotto come i terminali di connessione

Il prodotto potrebbe danneggiarsi e si potrebbe verificare una folgorazione.

Non utilizzare sott'acqua, lavare sotto acqua corrente o schizzare acqua sulle parti diverse dalla sezione di inserimento

Potrebbe verificarsi una folgorazione. Non utilizzare o immagazzinare il prodotto sott'acqua.

Indossare occhiali protettivi quando si orienta l'aria dalla sezione di collegamento pneumatico della guaina di protezione

Se si collega un tubo dell'aria o una pompa alla sezione di collegamento pneumatico della guaina di protezione, potrebbero verificarsi fuoriuscite di liquidi o polvere. Indossare gli occhiali protettivi onde evitare lesioni oculari.

NOTA:

Non conservare lo prodotto nei seguenti luoghi

- Ambienti a temperatura e umidità elevate, ambienti polverosi
- Ambienti esposti alla luce diretta del sole o alle radiazioni
- Ambienti esposti a gas contenenti alogenuri *1

Il prodotto potrebbe rompersi.

***1 Le prestazioni di determinati componenti elettrici potrebbero deperirsi per l'effetto degli alogenuri contenuti in insetticidi, erbicidi, estintori, ecc.**

Interrompere l'uso del prodotto in presenza di condensa di rugiada

La condensa può formarsi all'interno dell'unità nel caso di variazioni improvvise della temperatura, ad esempio quando il prodotto viene spostato da un ambiente esterno freddo a un luogo interno caldo. In presenza di condensa, spegnere l'alimentazione, attendere che il prodotto raggiunga la temperatura dell'ambiente operativo e utilizzarlo una volta scomparsa la condensa; l'uso del prodotto in presenza di condensa potrebbe causare guasti.

Non immettere la parte di inserimento in un oggetto d'ispezione presente in un ambiente con temperatura superiore all'intervallo di temperatura di esercizio

Se si continua a usare il prodotto, si possono verificare guasti o deterioramento delle prestazioni.

Non utilizzare il prodotto se sono presenti contaminanti sulla sua superficie esterna

Si potrebbero verificare malfunzionamenti o deterioramento delle prestazioni.

Non coprire il prodotto con sacchetti di plastica, ecc.

Se l'interno non si è sufficientemente raffreddato, si potrebbero verificare danni.

NOTA:

Non permettere che liquidi diversi da acqua, acqua salata, olio per macchinari o olio leggero aderiscano alla parte di inserimento.

La parte di inserimento potrebbe danneggiarsi.

Prestare attenzione a quanto segue durante la movimentazione del prodotto

- Non toccare i terminali direttamente
- Non permettere che gocce d'acqua o sporco aderiscano ai terminali

Prestare attenzione a non permettere che spruzzi di gocce d'acqua entrino a contatto con i terminali

Non consentire che gocce d'acqua entrino in contatto con i terminali dell'unità di controllo e dell'unità della sonda. Il prodotto potrebbe rompersi.

Prestare attenzione a quanto segue durante la rimozione del prodotto dalla custodia per il trasporto

- Non estrarre il prodotto impugnando la sezione di inserimento

In caso il prodotto potrebbe danneggiarsi.

Non tirare con forza la sezione di inserimento o altri cavi né impugnarli durante gli spostamenti

Prestare attenzione a quanto segue durante lo stoccaggio del prodotto nella custodia per il trasporto

- Prima di riporre lo strumento, sbloccare la leva dell'articolazione dell'unità endoscopica flessibile.
- Attendere il raffreddamento della punta prima di riporre lo strumento
- Riporre lo strumento verificando che la sezione di inserimento non sia ritorta

Non sollevare la custodia di trasporto se il coperchio non è chiuso

Montare e rimuovere l'unità endoscopica e l'unità di controllo quando il software TX II non è in esecuzione

Una volta installato il software, non modificare gli attributi di file e cartelle né le impostazioni dei privilegi di accesso

Quando si usa il software TX II, non modificare i nomi file, eliminare i file o modificare i nomi cartella utilizzando altri software

Prima di modificare i nomi file o nomi cartella, uscire dal software TX II.

Per eliminare un file, usare il software TX II (pagina 43) oppure uscire dal software TX II prima di eliminare un file

Se si usa il tablet quando non è collegato all'adattatore CA, verificare che la batteria sia completamente carica

Se la batteria esaurisce la carica e il tablet si spegne durante la registrazione di un video, il salvataggio del video non avviene correttamente

NOTA:

Seguire le normative e ordinanze locali per lo smaltimento del prodotto

Precauzioni di sicurezza - Precauzioni legate all'illuminazione

Il presente prodotto utilizza un fascio di luce ad alta intensità per garantire una luminosità sufficiente all'osservazione dell'oggetto d'ispezione. Quando l'illuminazione del prodotto è attiva, il terminale distale della sezione di inserimento dell'endoscopio emette una luce molto forte, pertanto è assolutamente necessario rispettare le seguenti precauzioni.

⚠ATTENZIONE:**attivare l'illuminazione solo quando è necessario**

Se gli occhi vengono colpiti dal fascio di luce, possono subire lesioni. L'esposizione prolungata può provocare lesioni anche quando il fascio di luce è visibile solo nei limiti del campo visivo.

Se il fascio di luce potrebbe colpire gli occhi, non accendere l'illuminazione se non è strettamente necessario.

Non fissare il fascio di luce

Gli occhi potrebbero subire lesioni. Anche quando si guarda il fascio di luce lateralmente, sussiste il rischio di lesioni agli occhi in caso di esposizione prolungata.

Non fissare la luce riflessa del fascio di luce

In base alla forma della superficie riflettente, la luce riflessa del fascio di luce potrebbe risultare maggiormente focalizzata e provocare lesioni oculari.

Nel caso in cui siano presenti altre persone, richiamare la loro attenzione secondo le precauzioni in questo capitolo.

In caso contrario, gli occhi possono subire lesioni.

Non lasciare a lungo la punta della sezione di inserimento accanto a sostanze infiammabili quando l'illuminazione è accesa.

Potrebbe provocare un incendio.

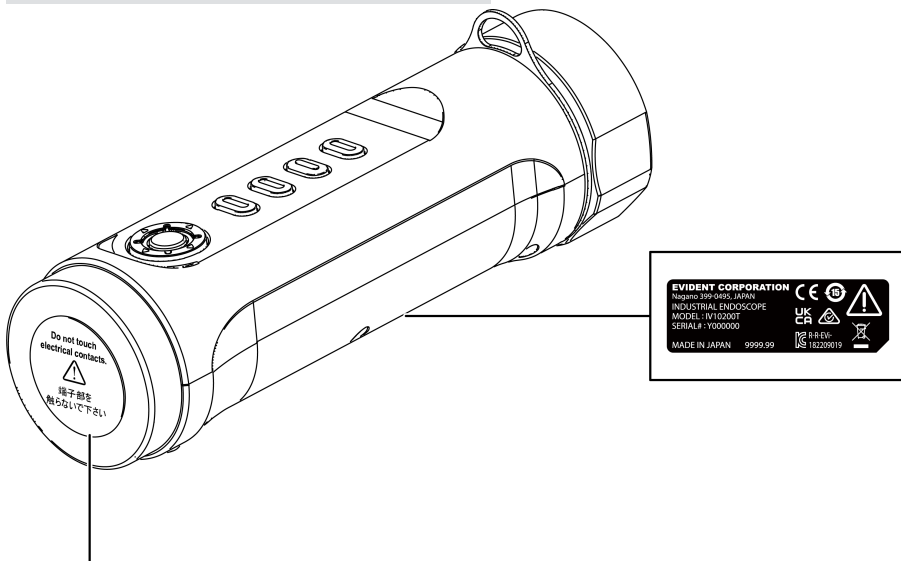
Posizione dell'etichetta su ogni unità

L'etichetta affissa su questo prodotto riporta i valori nominali di sicurezza, precauzioni e il numero di serie.

Valutare il significato dei simboli di sicurezza e maneggiare il prodotto in modo sicuro.

In assenza di visualizzazione o se la visualizzazione non è chiara, contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto, la nostra filiale o l'ufficio vendite.

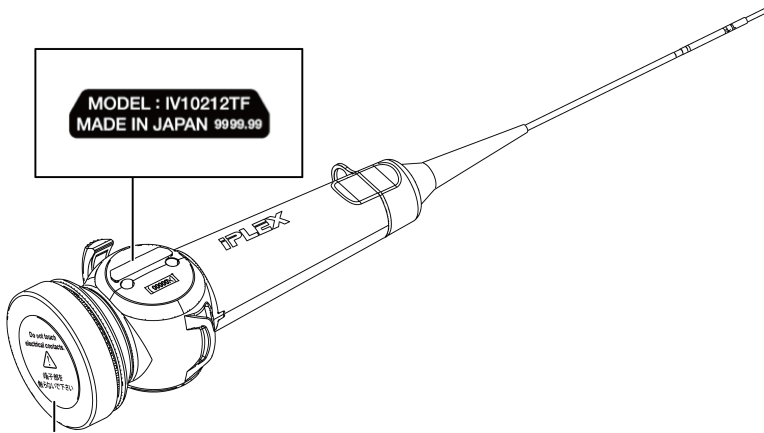
Posizione dell'etichetta sull'unità di controllo



⚠ATTENZIONE:

Non toccare mai né provocare elettricità statica sui contatti elettrici.

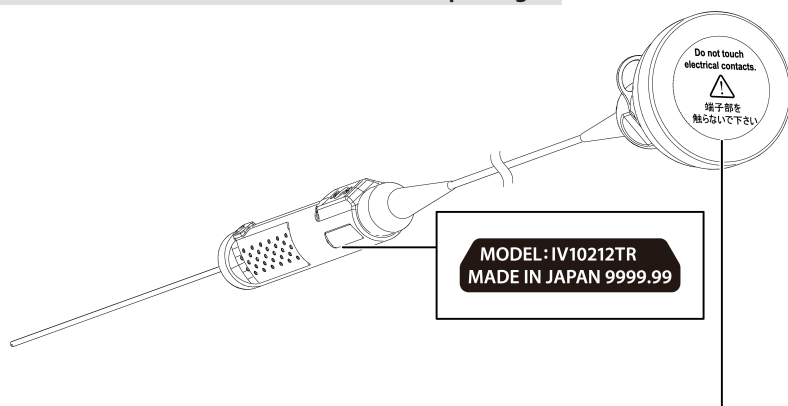


Posizione dell'etichetta sull'unità endoscopica flessibile**⚠ATTENZIONE:**

Non toccare mai né provocare elettricità statica sui contatti elettrici.



Posizione dell'etichetta sull'unità endoscopica rigida

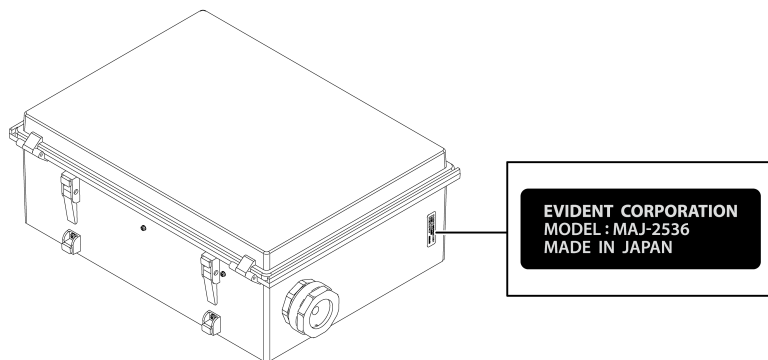


⚠ATTENZIONE:

Non toccare mai né provocare elettricità statica sui contatti elettrici.



Posizione dell'etichetta sulla scatola di protezione



1. Elementi dell'imballo

Al ricevimento del prodotto, verificare la presenza dei seguenti accessori.

In caso di elementi mancanti o danneggiati, contattare il rivenditore da cui si è acquistato il prodotto, la nostra filiale o l'ufficio vendite.

Unità di controllo

Nome del prodotto:	Quantità
Corpo dell'unità di controllo	1
Custodia per il trasporto	1
Tracolla	1
Istruzioni	1

* Consultare "Conservazione del prodotto nella custodia per il trasporto " (pagina 49) per indicazioni sullo stoccaggio del dispositivo nella custodia per il trasporto.

Unità endoscopica flessibile

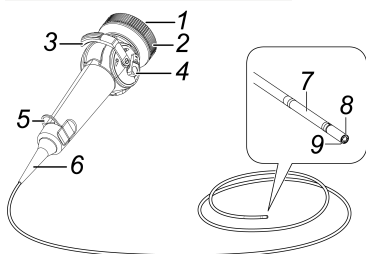
Nome del prodotto:	Quantità
Corpo dell'unità endoscopica flessibile	1
Kit per la pulizia dell'obiettivo (tampone di cotone, pennello)	1
Istruzioni	1

Unità endoscopica rigida

Nome del prodotto:	Quantità
Corpo dell'unità endoscopica rigida	1
Kit per la pulizia dell'obiettivo (tampone di cotone, pennello)	1
Istruzioni	1

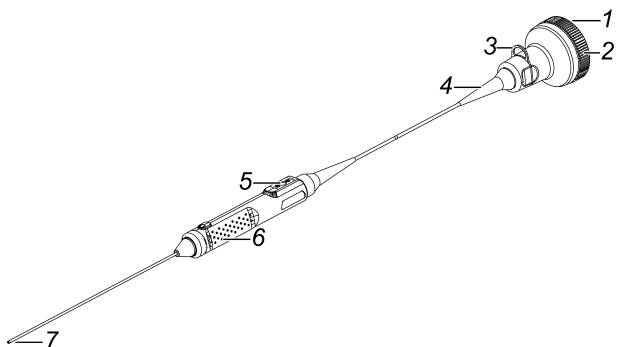
2. Nomenclatura

Unità endoscopica flessibile



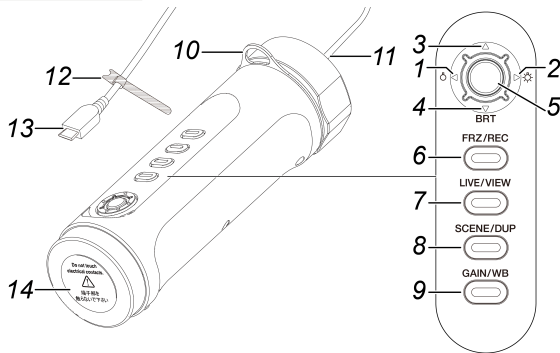
Numero	Nomenclatura
1	Tappo di protezione
2	Anello di fissaggio
3	Leva dell'articolazione
4	Leva di blocco dell'articolazione
5	Foro per la cinghia
6	Dispositivo di fermo della piegatura
7	Sezione piegata
8	Illuminazione
9	Obiettivo

Unità endoscopica rigida



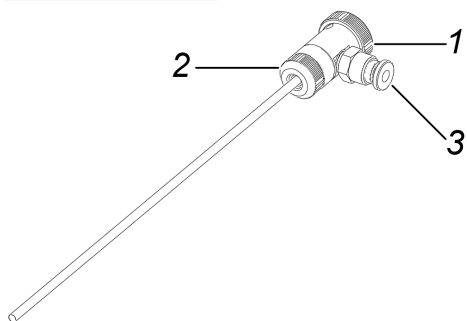
Numero	Nomenclatura
1	Tappo di protezione
2	Anello di fissaggio
3	Foro per la cinghia
4	Dispositivo di fermo della piegatura
5	Foro filettato della videocamera
6	Impugnatura
7	Punta

Unità di controllo



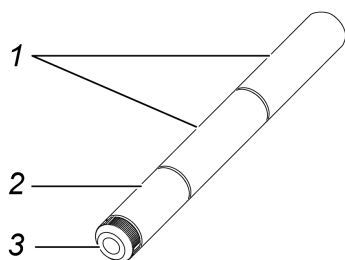
Numero	Nomenclatura
1	D-pad [L]
2	D-pad [R]
3	D-pad [U]
4	D-pad [D]
5	Pulsante [ENT/MODE]
6	Pulsante [FRZ/REC]
7	Pulsante [LIVE/VIEW]
8	Pulsante [SCENE/DUP]
9	Pulsante [GAIN/WB]
10	Foro per la cinghia
11	Parte del cavo USB
12	Fascetta (per avvolgimento cavo)
13	Connettore per USB
14	Tappo di protezione

Guaina di protezione



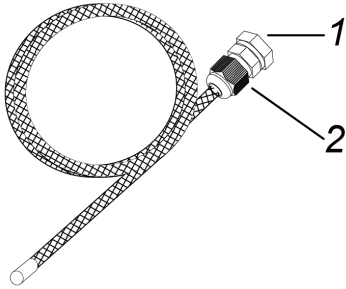
Numero	Nomenclatura
1	Anello di fissaggio
2	Anello di protezione
3	Parte di connessione pneumatica

Prolunga per l'impugnatura



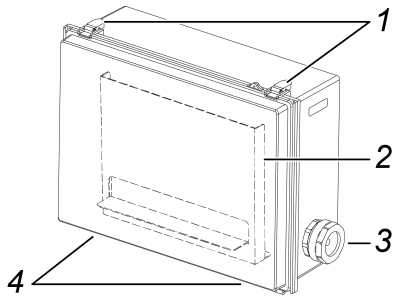
Numero	Nomenclatura
1	Impugnatura 48 mm
2	Impugnatura 30 mm
3	Anello di protezione

Lama di protezione



Numero	Nomenclatura
1	Dispositivo di fermo della lama
2	Vite di serraggio

Scatola di protezione



Numero	Nomenclatura
1	Dispositivo di chiusura
2	Supporto del tablet
3	Dado
4	Supporto

3.

Preparazione e ispezione prima del funzionamento

Accertarsi di eseguire le preparazioni e le ispezioni descritte in questo capitolo prima di utilizzare lo strumento. Se si riscontrano delle anomalie, interrompere immediatamente l'uso dello strumento e seguire le procedure descritte in "Risoluzione dei problemi " (pagina 44).

Le ispezioni devono essere eseguite prima dell'uso ma anche con cadenza periodica.

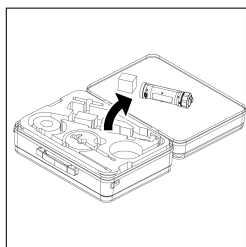
NOTA:

spegnere l'alimentazione prima di eseguire la preparazione e ispezione prima del funzionamento.

3.1 Preparazione del prodotto

3.1.1 Rimozione dell'unità di controllo dalla custodia per il trasporto

- 1. Rimuovere l'unità di controllo e l'imbottitura di distanziamento dalla custodia per il trasporto.**



NOTA:

l'imbottitura di distanziamento è necessaria per il successivo imballaggio del prodotto. Riporla in uno spazio vuoto nella custodia per il trasporto.

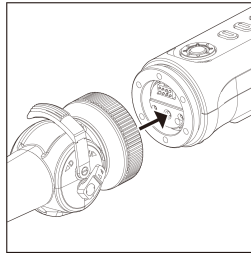
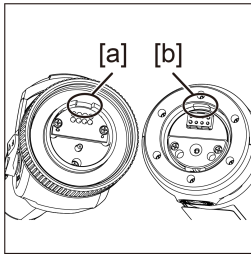
3.1.2 Montaggio dell'unità endoscopica all'unità controllo

- 1. Rimuovere l'unità endoscopica dalla confezione.**
- 2. Rimuovere i tappi di protezione dall'unità di controllo e dall'unità endoscopica.**

NOTA:

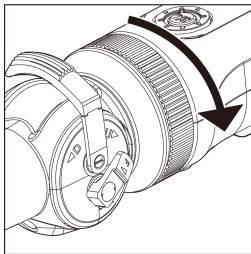
Riporre i tappi di protezione in uno spazio vuoto nella custodia per il trasporto.

- 3.** Controllare l'assenza di corpi estranei, es. polvere, sui terminali dell'unità di controllo e dell'unità endoscopica.
- 4.** Allineare l'incavo [a] sul lato dell'unità endoscopica alla protuberanza [b] sul lato dell'unità di controllo e collegarli, spingere l'anello di fissaggio nella direzione della freccia per creare il contatto con l'unità di controllo.



La figura mostra questa procedura su un endoscopio flessibile.

- 5.** Serrare la vite di serraggio dell'unità endoscopica.

**NOTA:**

Serrare a fondo la vite di serraggio sull'unità endoscopica.

3.2 Connessione dell'unità di controllo e del tablet

1. Connettere il cavo USB dell'unità di controllo al tablet.

NOTA:

la connessione del cavo USB dell'unità di controllo deve essere eseguita senza utilizzare un hub USB o dispositivo simile, onde evitare instabilità di funzionamento dello strumento.

3.3 Installazione del software TX II

3.3.1 Installazione del software TX II

1. Scaricare il file ZIP del software TX II dal seguente sito.

<https://www.olympus-ims.com/service-and-support/downloads/>

2. Estrarre il file ZIP.

NOTA:

Specificare l'archivio interno del tablet quale destinazione.

3.3.2 Attivazione del software TX II

1. Connettere un'unità di controllo non attivata al tablet.

2. Per avviare il software TX II, fare doppio clic sull'icona.

Viene visualizzata una finestra di dialogo per l'inserimento del codice.



3. Dopo aver immesso il codice di attivazione con il mouse o con il tocco, fare clic su ESEGUI.

Il codice di attivazione è incluso nella licenza software MAJ-2539 acquistata separatamente. Quando l'attivazione è completata, viene visualizzata la schermata principale del software TX II.

3.3.3 Applicazioni non raccomandate

L'osservazione dal vivo è possibile anche usando l'applicazione videocamera implementata sul tablet.

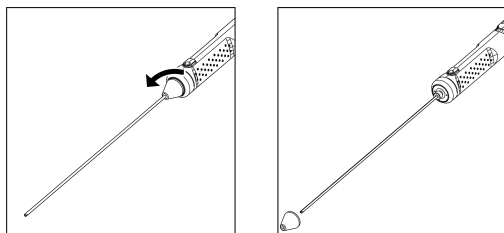
Per dettagli sull'uso dell'applicazione videocamera, consultare la sezione Guida del tablet.

Per le osservazioni dal vivo usando l'applicazione videocamera implementata sul tablet, è possibile eseguire le seguenti regolazioni usando i pulsanti dell'unità di controllo. Tuttavia, sono presenti limitazioni alle operazioni disponibili e alcune operazioni non sono garantite.

Pulsante	Funzione
D-pad [U]	Aumenta la luminosità di un livello.
D-pad [L]	Diminuisce l'intensità luminosa di un livello.
D-pad [R]	Aumenta l'intensità luminosa di un livello.
D-pad [D]	Diminuisce la luminosità di un livello.
Pulsante [GAIN/WB]	Regolare il bilanciamento del bianco.

3.4 Montaggio/Rimozione della guaina di protezione dall'endoscopica rigido

- 1. Per rimuovere il dispositivo di fermo della piegatura dall'unità endoscopica rigida, ruotarlo in senso antiorario.**

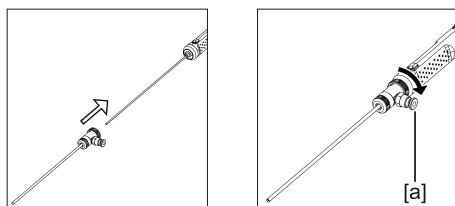


SUGGERIMENTO:

Riporre il dispositivo di fermo della piegatura in uno spazio vuoto nella custodia per il trasporto.

- 2. Montare la guaina di protezione sull'unità endoscopica rigida.**

Far passare la guaina di protezione dalla punta dell'unità endoscopica rigida e fissarla ruotando l'anello di fissaggio in senso orario.



SUGGERIMENTO:

È possibile collegare un tubo dell'aria, pompa, ecc. preparata dal cliente alla parte di connessione pneumatica [a] della guaina di protezione per soffiare via gocce di acqua e olio sulla punta.

Specifiche

- Diametro tubo dell'aria: \varnothing 4 mm
- Pressione dell'aria massima: 0,7 MPa/Pressione dell'aria raccomandata: 0,5 MPa

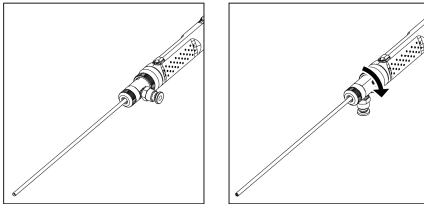
SUGGERIMENTO:

Quando la guaina di protezione è montata, si potrebbe perdere parte del campo visivo.

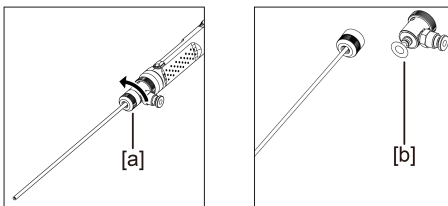


In questo caso, provare a eseguire queste due regolazioni.

- **Ruotare tutto tranne l'anello di fissaggio.**
Osservare in una posizione che non blocchi il campo visivo.



- **Rimuovere l'anello di protezione [a] ruotandolo in senso antiorario. Rimuovere la rondella [b], quindi ruotare l'anello di protezione [a] in senso orario per fissarlo.**
È possibile rimuovere fino a tre rondelle [b], ma fare attenzione a evitare che la punta dell'endoscopio fuoriesca dalla guaina. Se la punta fuoriesce, l'endoscopio potrebbe danneggiarsi.

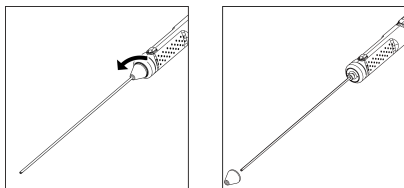


Rimozione della guaina di protezione

Per rimuovere la guaina di protezione, eseguire la procedura d'installazione in ordine inverso.

3.5 Montaggio/Rimozione della prolunga per l'impugnatura dall'endoscopio rigido

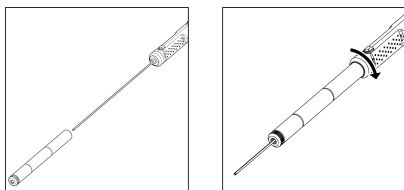
- 1. Rimuovere il dispositivo di fermo della piegatura dall'unità endoscopica rigida.**



SUGGERIMENTO:

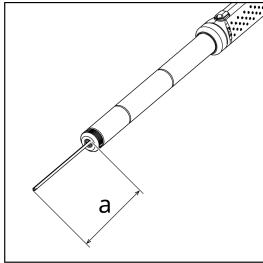
Riporre il dispositivo di fermo della piegatura in uno spazio vuoto nella custodia per il trasporto.

- 2. Far passare la prolunga per l'impugnatura dalla punta, avvicinarla all'endoscopio rigido e ruotarla per fissarla.**



SUGGERIMENTO:

È possibile unire impugnature di qualsiasi lunghezza.



Lunghezza effettiva [a] (Unità: mm)	Prolunga per l'impugnatura (numero utilizzato)	
	Impugnatura 30 mm	Impugnatura 48mm
180	0	0
156	1	0
138	0	1
108	1	1
90	0	2
60	1	2

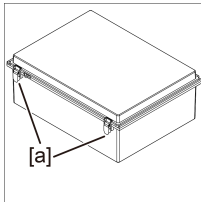
Rimozione della prolunga per l'impugnatura

Per rimuovere la prolunga per l'impugnatura, seguire le istruzioni di montaggio in ordine inverso.

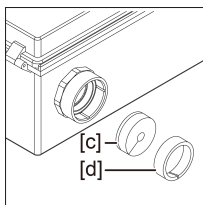
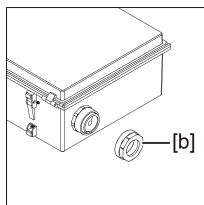
3.6 Utilizzo della scatola di protezione

La scatola di protezione assicura una struttura antipolvere e impermeabile di grado equivalente a IP52 anche quando il tablet è connesso.

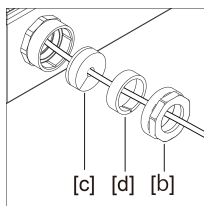
- 1. Rimuovere i due dispositivi di chiusura [a] sul frontale della scatola di protezione e aprire il coperchio.**



- 2. Posizionare il tablet sul supporto del tablet.**
- 3. Rimuovere i dadi laterali [b], la guarnizione [c] e il fermo della guarnizione [d].**



- 4.** Far passare il cavo USB dell'unità di controllo nel dado [b], nel fermo della guarnizione [d] e nella guarnizione [c] in quest'ordine. Se si connette anche l'adattatore CA o un monitor esterno al tablet, far passare anche questi cavi.

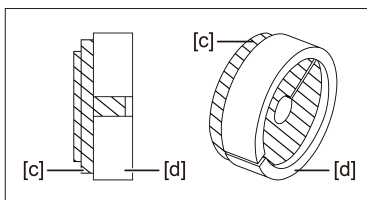
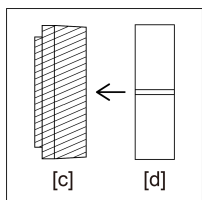


- 5.** Unire la guarnizione [c] e il suo fermo [d], quindi avvitare il dado [b] sulla scatola di protezione.

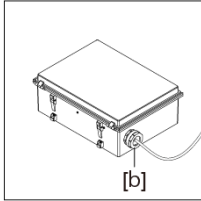
NOTA:

Spingere il fermo della guarnizione [d] fino alla parte rastremata della guarnizione [c] per unirli. Il dado [b] non può essere montato se il fermo della guarnizione non è posizionato correttamente.

Quando si spinge il fermo della guarnizione [d], verificare che la fenditura sulla guarnizione [c] e quella del fermo della guarnizione [d] siano diametralmente opposti. Se la fessura [c] della guarnizione non è coperta dal fermo della guarnizione [d], non si garantisce la resistenza all'acqua.



6. Avvitare il dado [b].



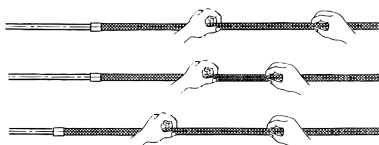
7. Chiudere il coperchio e montare i dispositivi di chiusura (2) del coperchio.

3.7 Montaggio/rimozione della lama di protezione dall'endoscopio flessibile

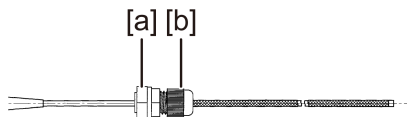
⚠ATTENZIONE:

- Prima di montare la lama di protezione sulla sezione di inserimento dell'endoscopio, accertarsi che non sia danneggiata.
- Per proteggere la sezione di inserimento dell'endoscopio, inserire lentamente l'endoscopio nella lama di protezione.
- Verificare il corretto fissaggio della lama di protezione sull'endoscopio. Se non è correttamente fissata, la lama di protezione può fuoriuscire dalla sezione di inserimento dell'endoscopio e cadere danneggiando l'endoscopio.
- Se la lama di protezione è serrata troppo, l'endoscopio flessibile non si piega. Se la lama di protezione non è ben serrata la linea di visione è ostruita. Serrare la lama di protezione correttamente in modo che non sia troppo stretta né troppo lenta.

- 1. Con la sezione di inserimento allungata, inserire la lama di protezione nella punta dell'endoscopio.**
- 2. Coprire la sezione di inserimento dell'endoscopio con la lama di protezione spingendola e tirandola lungo l'endoscopio come mostrato nelle figure.**



- 3. Dopo aver coperto la sezione di inserimento dell'endoscopio interamente con la lama di protezione, inserire il dispositivo di fermo della lama [a] e la vite di serraggio [b] sulla sezione di inserimento dell'endoscopio, quindi serrare a fondo la vite di serraggio [b] del dispositivo di fermo della lama [a].**



Rimozione della lama di protezione

- 1. Sbloccare la leva di blocco dell'articolazione dell'endoscopio e raddrizzare la parte curvata.**
- 2. Svitare la vite di serraggio del fermo della guaina, quindi estrarre lentamente la lama di protezione dall'endoscopio.**

⚠ATTENZIONE:

- Non estrarre la lama di protezione quando la leva dell'articolazione è bloccata o con il dito sopra la leva dell'articolazione.
- In caso il prodotto potrebbe danneggiarsi. Per proteggere la sezione di inserimento dell'endoscopio, si consiglia di lasciare sempre montata la lama di protezione sulla sezione di inserimento.

3.8 Ispezioni pre-operative/post-operative**NOTA:**

- controllare gli elementi d'ispezione anche dopo l'uso della macchina.

Ispezione	Elemento	Risoluzione dei problemi
completa	<input type="checkbox"/> Sono presenti corpi estranei quali polvere o sabbia nel tubo di inserimento o in qualche unità?	"Manutenzione " (pagina 47)
	<input type="checkbox"/> L'unità o il tubo di inserimento presentano crepe o graffi?	È necessario effettuarne la sostituzione.
	<input type="checkbox"/> I materiali esterni o i pulsanti presentano incrinature, deformazioni o altre anomalie?	Contattare il proprio rivenditore, la nostra filiale o l'ufficio vendite.
	<input type="checkbox"/> Il cavo presenta tagli, deformazioni o altre anomalie?	Contattare il proprio rivenditore, la nostra filiale o l'ufficio vendite.
Custodia per il trasporto	<input type="checkbox"/> L'esterno della custodia per il trasporto, le maniglie, i dispositivi di chiusura presentano danni o allentamenti?	Contattare il proprio rivenditore, la nostra filiale o l'ufficio vendite.
	<input type="checkbox"/> È in uso la custodia indicata per il trasporto? Se si usa una custodia diversa da quella dedicata, il prodotto potrebbe danneggiarsi o guastarsi.	

4. Funzionamento di base

4.1 Avvio del software TX II

Per avviare il software TX II, fare doppio clic sull'icona.

Per chiudere il software TX II, fare clic sul pulsante Chiudi (pulsante X) e uscire dal software TX II.

NOTA:

- quando si utilizza il software TX II, tablet e unità di controllo devono essere connessi.
- Non si garantisce il corretto funzionamento dello strumento se si utilizzano altre applicazioni durante l'esecuzione del software TX II.

4.2 Operazioni e funzionalità del software TX II

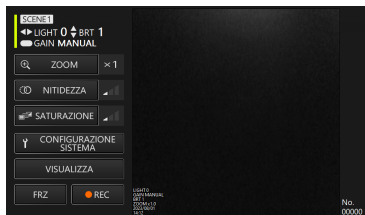
Nei pulsanti multifunzione, le funzionalità variano in base alla durata della pressione. In questo manuale, la pressione del pulsante è indicata con "premere", mentre la pressione del pulsante per circa 1 secondo è indicata con "tenere premuto".

4.2.1 Commutazione delle modalità operative


Il software TX II offre la modalità Telecomando e la modalità GUI (Interfaccia grafica utente). Ogni volta che si tiene premuto il pulsante [ENT/MODE] sull'unità di controllo, è possibile passare dalla modalità Telecomando alla modalità GUI (Interfaccia grafica utente). all'avvio, la modalità è Telecomando.

Modalità Telecomando

In alto a sinistra nella schermata TX II, sono visualizzati .



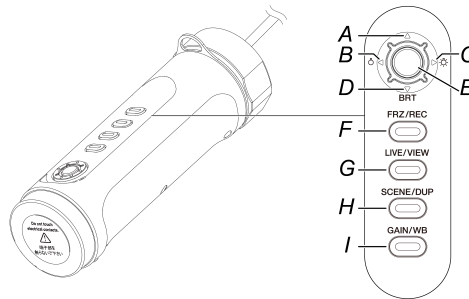
Modalità GUI (Interfaccia grafica utente)

In alto a sinistra nella schermata del software TX II,  sono nascosti e la voce selezionata è evidenziata in giallo.



4.2.2 Operazioni e funzionalità dell'unità di controllo

L'unità di controllo ha le funzioni Telecomando e GUI (Interfaccia grafica utente). Per dettagli sulle funzionalità, consultare il riferimento nella colonna riferimento descrizione funzione



Modalità Telecomando

	Pulsante		Funzione	Riferimento descrizione funzione
(A)	D-pad [U]	Premere	Aumenta la luminosità di un livello.	"Regolazione della luminosità " (pagina 35)
(B)	D-pad [L]	Premere	Diminuisce l'intensità luminosa di un livello.	
(C)	D-pad [R]	Premere	Aumenta l'intensità luminosa di un livello.	
(D)	D-pad [D]	Premere	Diminuisce la luminosità di un livello.	
(E)	[ENT/MODE] Pulsante	Tenere premuto	Commutazione dalla modalità Telecomando alla modalità GUI (Interfaccia grafica utente).	"Commutazione delle modalità operative " (pagina 28)
(F)	[FRZ/ REC] Pulsante	Premere	Passa dall'immagine dal vivo all'immagine congelata durante l'osservazione.	"Fermo immagine (fermo immagine di un'immagine

		Tenere premuto	Salva un fermo immagine nella schermata congelata. Sulla schermata dal vivo appare una finestra di dialogo di conferma della registrazione video.	dal vivo " (pagina 34)
(G)	[LIVE/VIEW] Pulsante	Premere	Mostra i video dal vivo.	"Riproduzione delle immagini " (pagina 41)
		Tenere premuto	Commuta dalla schermata dal vivo alla schermata fermo immagine.	
(H)	[SCENE/DUP] Pulsante	Premere	Commuta tra <SCENE1> e <SCENE2>.	"Salvataggio e commutazione delle impostazioni scena " (pagina 37)
		Tenere premuto	Copia le impostazioni della scena selezionata nelle impostazioni della scena non selezionata.	
(I)	[GAIN/WB] Pulsante	Premere	Commutazione della modalità Guadagno in <AUTO> e <MANUAL>. Non è disponibile per schermate congelate.	"Modifica della modalità Guadagno " (pagina 34)
		Tenere premuto	Regolare il bilanciamento del bianco. Non è disponibile per schermate congelate.	"Regolazione del bilanciamento del bianco " (pagina 35)

Modalità GUI (Interfaccia grafica utente)









In modalità GUI (Interfaccia grafica utente), funzionano solo i pulsanti che seguono.



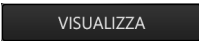



	Pulsante		Funzione
(A)	D-pad [A]	Premere	Sposta il cursore in alto
(B)	D-pad [S]	Premere	Sposta il cursore a sinistra
(C)	D-pad [D]	Premere	Sposta il cursore a destra
(D)	D-pad [B]	Premere	Sposta il cursore in basso
(E)	[ENT/MODE] Pulsante	Premere	Conferma
		Tenere premuto	Commutazione dalla modalità Telecomando alla modalità GUI (Interfaccia grafica utente).

4.2.3 Pulsante Operazioni e funzioni del pulsante menu

Il pulsante può essere azionato dal pannello touch del tablet o con il mouse. (Per alcune operazioni, si utilizzano anche i pulsanti dell'unità di controllo.)

Per dettagli sulle funzionalità, consultare il riferimento nella colonna riferimento descrizione funzione

Pulsante menu	Funzione	Riferimento descrizione funzione
<ZOOM>  ZOOM	Cambia il fattore di zoom. Modifica l'ingrandimento tra 1x e 2x (quindi, due livelli). Disponibile solo in modalità GUI (Interfaccia grafica utente).	"Zoom (ingrandimento immagini)" (pagina 35)
<NITIDEZZA>  NITIDEZZA	Regola la nitidezza dell'immagine. L'immagine diventa più nitida quando si sposta il pulsante a destra (tre livelli). Non è disponibile per schermate congelate. Disponibile solo in modalità GUI (Interfaccia grafica utente).	"Regolazione della nitidezza" (pagina 36)
<SATURAZIONE>  SATURAZIONE	Regola e visualizza i colori delle immagini di osservazione.  Bianco e nero: visualizza le immagini in bianco e nero.  Standard: visualizza le immagini di osservazione standard.  Scuro: visualizza immagini più scure. Non è disponibile per schermate congelate. Disponibile solo in modalità GUI (Interfaccia grafica utente).	"Regolazione del colore" (pagina 36)
<CONFIGURAZIONE SISTEMA>  CONFIGURAZIONE SISTEMA	Visualizza la schermata Impostazioni di sistema.	"Visualizzazione della schermata Impostazioni di sistema" (pagina 37)
<DISPLAY>  DISPLAY	Permette di selezionare le informazioni visualizzate a schermo. È possibile selezionare individualmente la visualizzazione <ZOOM> <LUMINOSITA'> <LUCE> <GUADAGNO> <DATA/ORA> <LOGO>.	"Selezione della visualizzazione a schermo" (pagina 38)

Pulsante menu	Funzione	Riferimento descrizione funzione
<CAMBIA CARTELLA> 	Permette di selezionare la posizione di salvataggio di immagini/video.	"Impostazione della cartella di destinazione " (pagina 38)
<VERSIONE> 	Mostra le informazioni versione. Consente di visualizzare la versione del software TX II.	"Impostazioni di sistema " (pagina 37)
<VISUALIZZA> 	Visualizza l'immagine o il video. Visualizza le immagini e i video salvati.	"Riproduzione delle immagini " (pagina 41)
<FRZ> 	Commuta dalla schermata dal vivo alla schermata fermo immagine. L'icona  si trova in alto a destra se l'immagine viene congelata.	"Fermo immagine (fermo immagine di un'immagine dal vivo) " (pagina 34)
<REC> 	Avvia la registrazione video Avvia la registrazione video delle immagini di osservazione nella schermata dal vivo. Salva i fermo immagine Salva un fermo immagine nella schermata congelata.	"Registrazione di immagini " (pagina 39)

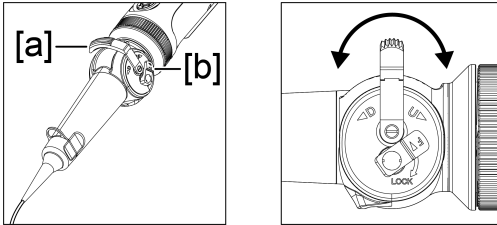
4.3 Osservazione dell'oggetto d'ispezione

- 1. Mentre si osserva l'immagine dal vivo, immettere la parte di inserimento nell'oggetto d'ispezione.**
 Verificare attentamente da direzione d'immissione e inserire lentamente la parte.
- 2. Osservare le aree d'interesse.**
 In questa fase, non spingere, torcere o tirare forzatamente la parte di inserimento. Regolare e registrare le immagini, se necessario.
- 3. Mentre si osserva l'immagine dal vivo, estrarre lentamente la parte di inserimento dall'oggetto d'ispezione.**

4.4 Funzionamento dell'unità endoscopica flessibile

Permette di eseguire curve per osservare le parti d'interesse.

Sbloccare la porzione di curvatura tramite la leva di blocco [b] dell'articolazione e utilizzare la leva dell'articolazione [a] per eseguire le curve.



SUGGERIMENTO:

- quando la porzione di curvatura è bloccata, la leva dell'articolazione [a] diventa pesante, pertanto utilizzare questa modalità quando è necessario eseguire curve precise.
 - In ambienti con temperature basse, la curvatura con angolazione adeguata dell'articolazione può risultare difficile.
-

4.5 Regolazione della visualizzazione di un'immagine dal vivo

4.5.1 Fermo immagine (fermo immagine di un'immagine dal vivo)

La funzione fermo immagine congela un'immagine dal vivo. L'icona Freeze (F) si trova in alto a destra se l'immagine viene congelata. Non inserire o estrarre la parte di inserimento mentre l'immagine è congelata.

Funzionamento in modalità di controllo remota

Premere il pulsante [FRZ/REC] sull'unità di controllo.

Per annullare lo stato di congelamento, premere il pulsante [FRZ/REC] sull'unità di controllo in modalità Telecomando.



Funzionamento in modalità IGU (Interfaccia grafica utente)

Toccare/fare clic sul pulsante <FRZ> sul tablet quando è visualizzata l'immagine dal vivo.

Per annullare lo stato di congelamento, toccare/fare clic sul pulsante <FRZ> sul tablet.



SUGGERIMENTO:

se si congela un'immagine in movimento, l'immagine potrebbe risultare distorta.

4.5.2 Modifica della modalità Guadagno

Sono disponibili due modalità Guadagno, <MANUAL>e <AUTO>.

- 1. In modalità GUI (Interfaccia grafica utente), tenere premuto il pulsante [ENT/MODE] sull'unità di controllo per passare alla modalità Telecomando.**
- 2. La modalità Guadagno cambia ogni volta che si premere il pulsante [GAIN/WB] sull'unità di controllo.**

È possibile regolare la luminosità in base al tipo di modalità Guadagno. Per maggiori dettagli, consultare "Regolazione della luminosità " (pagina 35). Questa funzione non è disponibile quando l'immagine viene congelata.

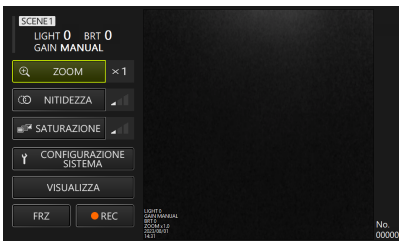
4.5.3 Regolazione del bilanciamento del bianco

- 1. In modalità GUI (Interfaccia grafica utente), tenere premuto il pulsante [ENT/MODE] sull'unità di controllo per passare alla modalità Telecomando.**
- 2. Tenere premuto il pulsante [GAIN/WB] sull'unità di controllo.**

Regolare il bilanciamento del bianco. Questa funzione non è disponibile quando l'immagine viene congelata.

4.5.4 Zoom (ingrandimento immagini)

Dopo aver selezionato il pulsante <ZOOM> con il d-pad sull'unità di controllo, premere il pulsante [ENT/MODE]. O toccare/fare clic sul pulsante <ZOOM> sul tablet per passare alla visualizzazione ingrandita. Sono disponibili due ingrandimenti: 1x e 2x.



4.5.5 Regolazione della luminosità

In modalità GUI (Interfaccia grafica utente), tenere premuto il pulsante [ENT/MODE] sull'unità di controllo per passare alla modalità Telecomando.

• Regolazione dell'intensità luminosa/accensione dell'illuminazione/spegnimento dell'illuminazione con il d-pad [S] o [D]

Regolare la luminosità quando si modifica la luminosità generale di un'immagine dal vivo in osservazione.

Ad ogni pressione del d-pad [S], l'immagine si scurisce di un livello fino a oscurarsi completamente.

Ad ogni pressione del d-pad [D], l'immagine si schiarisce di un livello. Se questa azione è eseguita con luce spenta, la luce si accende.

La luminosità è regolabile in 4 fasi (luce spenta + 3 livelli).

• **Regolazione della luminosità con il d-pad [B] or [A]**

Regolare la luminosità quando si modifica la luminosità generale di un'immagine dal vivo in osservazione.

Ad ogni pressione del d-pad [B], la luminosità diminuisce di un livello.

Ad ogni pressione del d-pad [A], la luminosità aumenta di un livello.

È possibile regolare la luminosità con la modalità Guadagno come mostrato sotto.

- Con <AUTO>: da 1 a 8 livelli
- Con <MANUAL>: da 1 a 12 livelli

4.5.6 Regolazione della nitidezza

Il bordo dell'immagine può essere evidenziato.

Dopo aver selezionato il pulsante <NITIDEZZA> sul d-pad sull'unità di controllo, premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul pulsante <NITIDEZZA> sul tablet per passare al livello di miglioramento del bordo. La regolazione del bordo prevede 3 livelli.



4.5.7 Regolazione del colore

Dopo aver selezionato il pulsante <SATURAZIONE> sul d-pad sull'unità di controllo, premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul pulsante <SATURAZIONE> sul tablet per regolare il colore. La regolazione del colore prevede 3 livelli.



4.5.8 Salvataggio e commutazione delle impostazioni scena

Le impostazioni scena riguardano intensità luminosa, luminosità, modalità Guadagno, zoom, nitidezza e regolazione del colore e si aggiornano ogni volta che si modifica un'impostazione.

1. In modalità GUI (Interfaccia grafica utente), tenere premuto il pulsante [ENT/MODE] sull'unità di controllo per passare alla modalità Telecomando.

2. Premendo il pulsante [SCENE/DUP] sull'unità di controllo, si commuta tra <SCENE1> e <SCENE2>.

Sono disponibili impostazioni scena <SCENE1> e <SCENE2>, ma l'impostazione predefinita è <SCENE1>.

3. Se si tiene premuto il pulsante [SCENE/DUP] sull'unità di controllo, le impostazioni scena vengono duplicate.

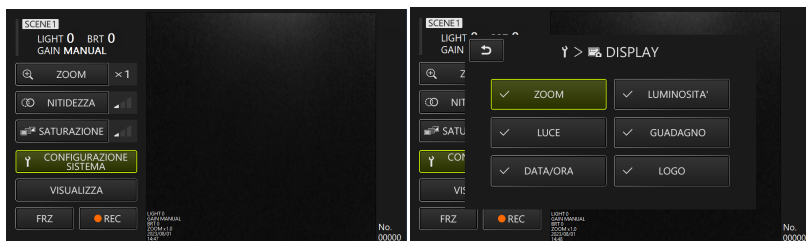
(Esempio) Quando l'impostazione scena è <SCENE1>, tenere premuto il pulsante [SCENE/DUP] sull'unità di controllo per duplicare <SCENE1> in <SCENE2>.

4.6 Impostazioni di sistema

4.6.1 Visualizzazione della schermata Impostazioni di sistema

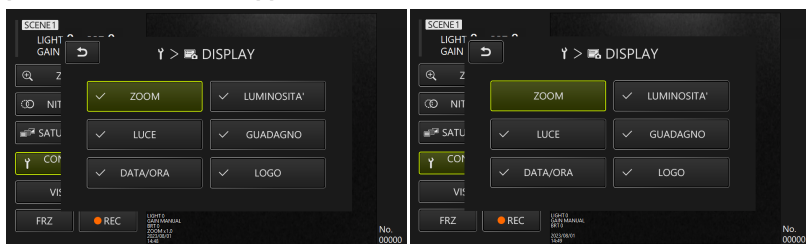
Selezionare il pulsante <CONFIGURAZIONE SISTEMA> con il d-pad nell'unità di controllo, premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul pulsante <CONFIGURAZIONE SISTEMA> sul tablet.

Viene visualizzata la schermata di sistema. Per tornare alla schermata precedente, selezionare il pulsante Chiudi con il d-pad sull'unità di controllo, premere [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul pulsante Chiudi (pulsante X) sul tablet.



4.6.2 Selezione della visualizzazione a schermo

Per visualizzare la schermata di impostazioni della visualizzazione a schermo, selezionare il pulsante <DISPLAY> con il d-pad sull'unità di controllo, premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul tablet.



Selezionare la voce desiderata con il d-pad nell'unità di controllo, premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul tablet e aggiungere o rimuovere i segni di spunta. Le voci con il segno di spunta vengono visualizzate sulla schermata dal vivo. Per nascondere delle voci, rimuovere il segno di spunta corrispondente.

4.6.3 Impostazione della cartella di destinazione

1. Selezionare il pulsante <CAMBIA CARTELLA> con il d-pad nell'unità di controllo e premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul pulsante <CAMBIA CARTELLA> sul tablet.



2. Selezionare una cartella sul tablet, quindi toccare/fare clic sul pulsante di selezione della cartella per tornare alla schermata principale.

Specificare l'archivio interno del tablet quale destinazione di salvataggio.

4.6.4 Controllo versione del software TX II

Per visualizzare la finestra della versione, selezionare il pulsante <VERSIONE> con il d-pad sull'unità di controllo, premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul pulsante <VERSIONE> sul tablet.

4.7 Registrazione di immagini

Questa operazione salva un'immagine in osservazione come fermo immagine o video nella memoria interna del tablet. Per i filmati, viene salvato anche un fermo immagine all'avvio della registrazione.

Al primo avvio, la destinazione di salvataggio non è impostata. Deve essere impostata prima di eseguire registrazioni. Consultare "Impostazione della cartella di destinazione " (pagina 38).

La dimensione file per l'immagine e il numero approssimativo di immagini registrabili sono i seguenti.

Formato di registrazione/tempo di registrazione		Dimensione 1 file	Numero di registrazioni/ore (4 GB)
Fermo immagine		Circa 350 KB	Circa 12.000 immagini
Video (per secondo)	30f	Circa 580KB	Circa 120 minuti

Informazioni di registrazione visualizzate a schermo

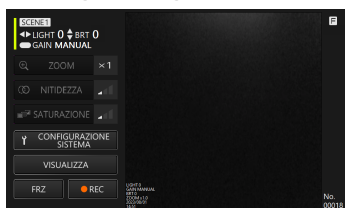
Per registrare come fermo immagine le informazioni visualizzazione a schermo, selezionare <CONFIGURAZIONE SISTEMA> → <DISPLAY>. Per maggiori dettagli, consultare "Selezione della visualizzazione a schermo " (pagina 38).

Quando le informazioni sono visualizzate sull'immagine, viene salvato un fermo immagine con le informazioni registrate e uno senza visualizzazione.

4.8 Registrazione di fermo immagine

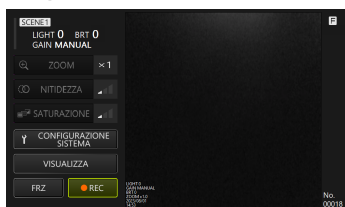
Funzionamento in modalità di controllo remota

1. Premere il pulsante [FRZ/REC] sull'unità di controllo quando è visualizzata un'immagine dal vivo.
2. Tenere premuto il pulsante [FRZ/REC] sull'unità di controllo quando è visualizzata l'immagine congelata.



Funzionamento in modalità IGU (Interfaccia grafica utente)

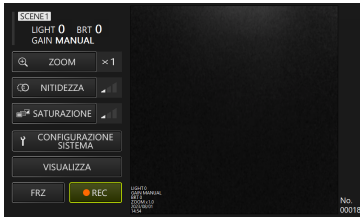
1. Toccare/fare clic sul pulsante <FRZ> sul tablet quando è visualizzata l'immagine dal vivo.
2. Toccare/fare clic sul pulsante <REC> sul tablet quando è visualizzata l'immagine congelata.



4.9 Registrazione video

1. Toccare/fare clic sul pulsante <REC> sul tablet quando è visualizzata l'immagine dal vivo.

In modalità Telecomando, tenere premuto il pulsante [FRZ/REC] sull'unità di controllo.



2. Toccare/fare clic sul pulsante <Si> sul tablet per avviare la registrazione.



3. Durante la registrazione, toccare/fare clic sul pulsante <REC> sul tablet per terminare la registrazione.

In modalità Telecomando, tenere premuto il pulsante [FRZ/REC] sull'unità di controllo.

SUGGERIMENTO:

Quando lo spazio libero è in esaurimento, la registrazione video si interrompe quando la dimensione file raggiunge 4 GB.

4.10 Riproduzione delle immagini

4.10.1 Riproduzione delle immagini sullo schermo

Funzionamento in modalità di controllo remota

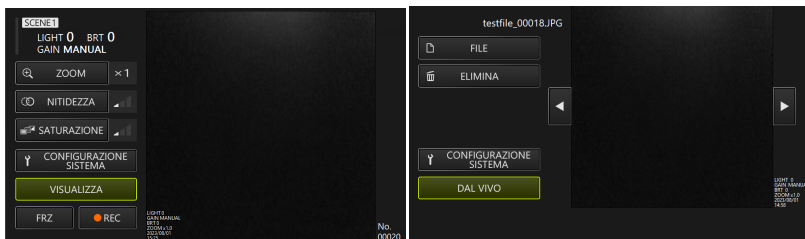
Nella schermata dal vivo o schermata fermo immagine, tenere premuto il pulsante [LIVE/VIEW] sull'unità di controllo.

Per tornare alla schermata dal vivo, premere o tenere premuto il pulsante [LIVE/VIEW].

Funzionamento in modalità IGU (Interfaccia grafica utente)

In una schermata dal vivo o schermata fermo immagine, selezionare il pulsante <VISUALIZZA> con il d-pad sull'unità di controllo, quindi premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul tablet.

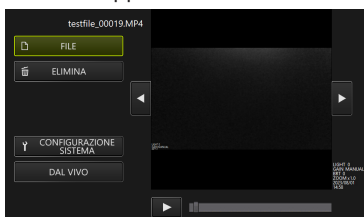
Per tornare alla schermata dal vivo, selezionare il pulsante <DAL VIVO> con il d-pad sull'unità di controllo, quindi premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul tablet.



4.10.2 Funzionamento della schermata di riproduzione delle immagini e relative funzioni

• Per cambiare le immagini/filmati da riprodurre

Per cambiare le immagini/filmati da riprodurre, premere il d-pad [S] o [D] sull'unità di controllo oppure toccare/fare clic su ◀ o ▶ sul tablet.



• Per eseguire i comandi Riproduci/Interrompi/Indietro veloce/Avanti veloce del video


Funzionamento in modalità di controllo remota

Pulsante		Funzione (con riproduzione video in esecuzione)	Funzione (con riproduzione video interrotta)
Pulsante [ENT/MODE]	Premere	Interrompe il video.	Riproduce il video.
D-pad [A]	Premere	-	Avanzamento rapido del video per un minuto.
D-pad [S]	Premere	Visualizza l'immagine/video precedente.	Avanzamento rapido del video per 1 secondo.
D-pad [D]	Premere	Mostra l'immagine/video suc-	Riavvolgimento rapido del

		cessivo.	video per 1 secondo.
D-pad [B]	Premere	-	Riavvolgimento rapido del video per 1 minuto.

Funzionamento in modalità IGU (Interfaccia grafica utente)

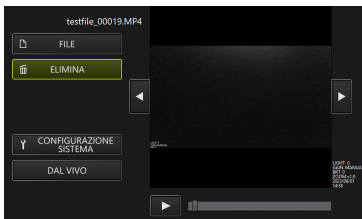
Per riprodurre il video, premere  nella schermata di visualizzazione dal vivo.

Se si preme  nella schermata di visualizzazione durante la riproduzione del video, la riproduzione si interrompe.

Per avviare la riproduzione da un punto qualsiasi del video, spostare il cursore nella barra di ricerca.

• Per eliminare immagini/video

Per eliminare le immagini/video, selezionare il pulsante <ELIMINA> sul d-pad nell'unità di controllo, premere il pulsante [ENT/MODE] oppure toccare/fare clic sul tablet.



5. Risoluzione dei problemi

Se dopo il controllo il prodotto risulta difettoso secondo quanto indicato in "Preparazione e ispezione prima del funzionamento" (pagina 16), non utilizzare il prodotto e spedirlo al rivenditore dal quale è stato acquistato, alla nostra filiale o all'ufficio vendite per la riparazione. Se si sospetta qualche anomalia, consultare "Riconoscere e correggere le anomalie" (pagina 44) e procedere secondo le istruzioni. Se l'anomalia sussiste, non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato, la nostra filiale o l'ufficio vendite.

5.1 Riconoscere e correggere le anomalie

5.1.1 Messaggi di errore

Messaggio	Causa e correzione
<Spazio libero insufficiente.>	Spazio libero insufficiente nella destinazione di salvataggio. → Eliminare i dati non necessari per liberare spazio.
<Cartella non trovata.>	Impossibile accedere alla cartella di destinazione. Non è stata impostata una cartella di destinazione. → Impostare la cartella di destinazione.
<This image cannot be played.>	Questa immagine non è stata registrata nel sistema. → È possibile visualizzare solo le immagini registrate con questo dispositivo.
<L'unità di controllo non è connessa. Connettere l'unità di controllo e avviare l'applicazione.>	L'unità di controllo non è connessa. → Controllare la connessione dell'unità di controllo. Impostare la modalità Risparmio energetico o Sospensione sul tablet. → Riavviare il software.
<The camera is being used by another application. Start this application after closing the other application.>	La videocamera è utilizzata da un'altra applicazione. → Uscire dall'applicazione che utilizza la videocamera, quindi avviare l'applicazione desiderata.
<There is no language data. Obtain it from the website and set it up.>	Nessuna cartella o file nella Conferma dati di lingua all'avvio. → Scaricare il file dati della lingua e

Messaggio	Causa e correzione
	sovrascrivere la cartella LANGUAGE.
<The application cannot be started multiple times.>	L'applicazione è già avviata. → L'applicazione non può essere avviata più volte.

Se le correzioni di cui sopra non risolvono il problema, riavviare il tablet.

5.1.2 Correzione delle anomalie

Anomalia	Causa e correzione
Illuminazione insufficiente.	La punta è sporca. Pulire con una garza pulita o un tampone di cotone. ("Pulizia della punta " (pagina 47)
Immagine non nitida.	L'obiettivo posto sulla punta è sporco. Pulire con una garza pulita o un tampone di cotone. ("Pulizia della punta " (pagina 47)
Immagine poco luminosa.	Le impostazioni di osservazione non sono corrette. → Regolare la quantità di luce premendo i pulsanti [S] o [D] con il d-pad. "Regolazione della luminosità " (pagina 35) L'obiettivo sulla punta e la sezione di illuminazione sono sporchi. Pulire con una garza pulita o un tampone di cotone. ("Pulizia della punta " (pagina 47)
Regolazione del colore non adeguata.	Il bilanciamento del bianco non è corretto. → Correggere il bilanciamento del bianco.
Presenza di disturbi.	Le impostazioni di osservazione non sono corrette. → Regolare la quantità di luce premendo i pulsanti [S] o [D] con il d-pad. "Regolazione della luminosità " (pagina 35)
Mancato ritorno allo stato originale di una parte curva.	È attivato il meccanismo di blocco dell'articolazione. → Sbloccare tramite la leva di blocco dell'articolazione.
Resistenza al movimento durante la curvatura del dispositivo.	È attivato il meccanismo di blocco dell'articolazione. → Sbloccare tramite la leva di blocco dell'articolazione.

5.2 Richiesta di riparazione del prodotto

Per richiedere la riparazione del prodotto, contattare il rivenditore dove si è acquistato il prodotto.

Comunicare inoltre i dettagli relativi all'anomalia di funzionamento e le circostanze in cui si è verificata.

6. Manutenzione

6.1 Pulizia di ogni parte

6.1.1 Pulizia della sezione di inserimento

Nel caso la sezione di inserimento presenti corpi estranei quali polvere o sporcizia

Pulire con un panno morbido pulito.

Nel caso la sezione di inserimento presenti tracce di acqua sporca od olio macchina

Non utilizzare panni o pennelli ruvidi: pulire con un panno morbido o un tampone di cotone, quindi lavare in profondità con un pezzo di garza inumidito con un detergente neutro. Infine, pulire con un pezzo di garza inumidito con acqua pulita, eliminando bene l'umidità, quindi lasciare asciugare il prodotto.

NOTA:

pulire la sezione di inserimento subito dopo averla estratta. Nel tempo, lo sporco potrebbe aderire alla sezione di inserimento o provocarne la corrosione.

6.1.2 Pulizia della punta

Se l'obiettivo posto sulla punta presenza gocce d'acqua o sporcizia

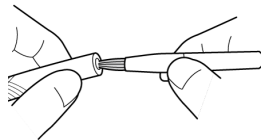
Afferrare la parte rigida della punta e utilizzare usare un garza pulita e morbida o un tampone cotone per pulire la sporcizia o le gocce d'acqua.

In alternativa, è possibile usare delicatamente un pennellino.

Per una pulizia più profonda, è possibile usare etanolo assoluto o alcol isopropilico disponibili in commercio.



Tampone



Pennello

6.1.3 Pulizia di altre unità

Se un'unità, diversa dalla parte di inserimento, si sporca, pulirla con un panno morbido imbevuto di acqua pulita. Completare l'operazione asciugando con un panno pulito e asciutto.

6.2 Stoccaggio dei dispositivi nelle rispettive confezioni

6.2.1 Conservazione del tablet nella custodia per il trasporto

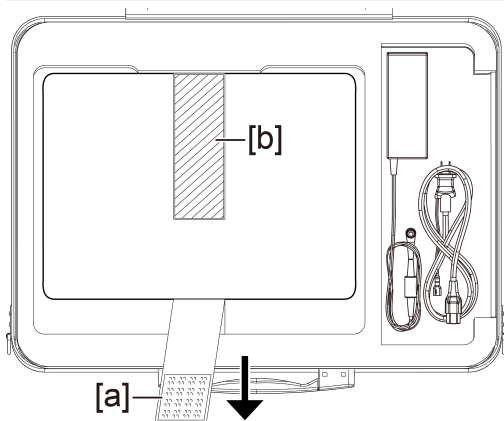
- 1.** Dopo essere usciti dal software TX II, rimuovere la porta USB dell'unità di controllo dal tablet.
- 2.** Rimuovere l'imbottitura superiore dalla custodia per il trasporto.
- 3.** Posizionare il tablet come mostrato nello schema che segue. Tirare la cinghia che fuoriesce dalla parte inferiore del tablet nella direzione della freccia, quindi attaccare la superficie del gancio [a] a quella dell'anello [b] per fissarlo correttamente.

Riporre i dispositivi periferici, come l'adattatore CA, nello spazio sulla destra.

SUGGERIMENTO:

Per essere riposto nella custodia, il tablet deve avere le seguenti dimensioni.

300 (L) x 235 (A) x 35 (P) mm



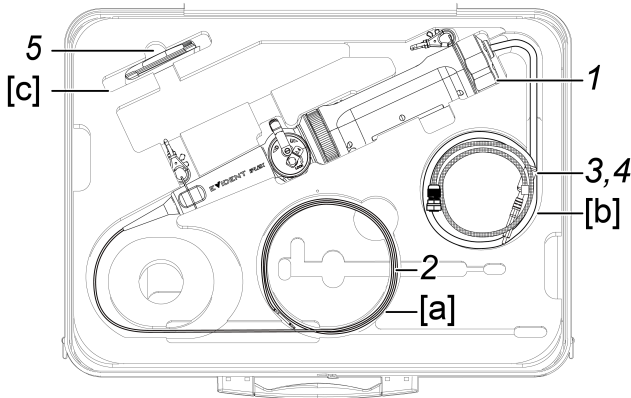
- 4.** Rimontare l'imbottitura superiore nella custodia per il trasporto.

6.2.2 Conservazione del prodotto nella custodia per il trasporto

NOTA:

- Non piegare, tirare, ammassare, torcere o schiacciare forzatamente i cavi e non esporli a un calore sufficiente a sciogliere il rivestimento. Il cavo si potrebbe danneggiare e provocare folgorazione.
- Conservare il prodotto normalmente in una stanza con temperatura e umidità normali.
- Conservare il luogo pulito, asciutto e stabile.

Conservazione dell'unità endoscopica flessibile



1. Riporre l'unità di controllo nella custodia per il trasporto.

Riporre l'unità endoscopica flessibile con il logo rivolto frontalmente.

NOTA:

Sbloccare la leva dell'articolazione e riporre il prodotto con la leva in stato non operativo.

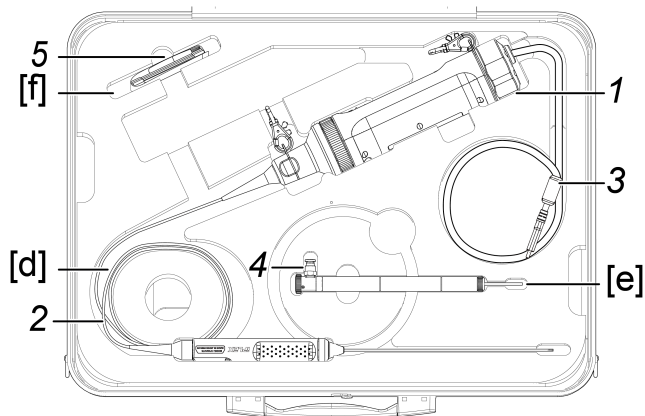
SUGGERIMENTO:

Lo strumento può essere riposto nella custodia di trasporto con la tracolla attaccata.

2. Posizionare la sezione di inserimento dell'unità endoscopica flessibile all'interno della custodia [a] in modo che non fuoriesca.
3. Riporre il cavo USB dell'unità di controllo all'interno della custodia [b].

4. Riporre il lama di protezione di controllo all'interno della custodia**[b]**.
5. Riporre il kit per la pulizia dell'obiettivo nella custodia per il custodia**[c]**.

Conservazione dell'unità endoscopica rigida



1. Riporre l'unità di controllo nella custodia per il trasporto.
2. Riporre l'impugnatura e la punta dell'unità endoscopica rigida.
Disporre il cavo dell'unità endoscopica rigida nella custodia [d] e arrotolarlo due volte. Quindi, riporre l'impugnatura e la punta.
3. Posizionare il cavo USB dell'unità di controllo all'interno della custodia in modo che non fuoriesca.
4. Rimuovere la guaina di protezione e la prolunga per l'impugnatura dall'unità endoscopica rigida e posizzionarli nella custodia [e].
5. Riporre il kit per la pulizia dell'obiettivo nella custodia per il custodia**[f]**.
Anello di protezione viene riposto nel sacchetto Kit per la pulizia dell'obiettivo e conservato nella custodia [f].

7. Specifiche

7.1 Ambiente operativo


Elemento	Specifiche
Intervallo di temperature d'esercizio	
Sezione d'inserimento dell'unità endoscopica flessibile	In aria: da -25 a 80°C In acqua: da 10 a 30°C
Sezione d'inserimento dell'unità endoscopica rigida	
Parti diverse da quelle riportate sopra	In aria: da -10 a 40°C
Pressione operativa	
Tutte le parti	In aria: pressione normale (1.013 hPa)
Altitudine dell'ambiente operativo	
Tutte le parti	Altitudine fino a 2.000 m
Umidità dell'ambiente operativo	
Tutte le parti	Da 15 a 90% (umidità relativa)
Resistenza ai liquidi	
Tutte le parti	Il funzionamento del prodotto non è influenzato dalla presenza di olio macchina, olio leggero o acqua salata al 5%.
Impermeabilità	
Tutte le parti	Punta: equivalente al grado IPX7 Unità di controllo: equivalente al grado IP52 Scatola di protezione: struttura resistente alla polvere e alle gocce equivalente al grado IP52

NOTA:

- le prestazioni dell'ambiente operativo di questo prodotto non escludono il verificarsi di guasti o danni.

7.2 Specifiche principali

Hardware

Elemento		Specifiche
Unità di controllo: IV10200T		
Massa		350 g (compreso il cavo)
Parte operativa	Funzione	Uscita segnale video per visualizzazione immagini dal vivo, controllo guadagno, regolazione luminosità, zoom immagini, fermo immagine/registrazione di immagini osservate, operazioni di curvatura, visualizzazione menu, visualizzazione fermo immagine/miniature
	Dimensioni esterne	172 (L) × 52 (Ø) mm (escluse sporgenze, cavi e connettore)
Alimentazione		5V / 0.35A 
Terminale USB		Alimentazione USB dal tablet connesso Connessione USB 2.0, terminale C
Unità endoscopica flessibile: IV10212TF		

Elemento		Specifiche	
	Massa	255 g	
	Sezione di inserimento	Diametro esterno	Ø 2,2mm
		Lunghezza effettiva	1,2 m
		Lunghezza della sezione della punta rigida	7,85 mm
		Esterno	Lama in metallo + resina rinforzata speciale lavorata
		Parte morbida del tubo ondulato	Tubo ondulato con robustezza uniforme dalla punta della sezione di inserimento alla sezione operativa
	Sistema ottico	Direzione di visione	Visione diretta (in avanti)
		Angolo di visione	120°
		Profondità di osservazione	Da 3 a 80mm
		Sistema di illuminazione	LED dell'unità di controllo (illuminazione dalla punta tramite guida ottica)
Sezione piegata	Angolo di piegatura	120° (direzione UD2)	
	Azionamento piegatura	Azionamento piegatura tramite la leva dell'articolazione	
Unità endoscopica rigida: IV10212TR			
	Massa	180 g	
	Sezione rigida	Diametro esterno	Ø 1,8 mm
		Lunghezza effettiva	180mm
	Sistema ottico	Direzione di visione	Visione diretta (in avanti)
		Angolo di visione	120°
		Profondità di osservazione	Da 3 a 80mm
		Sistema di illuminazione	LED dell'unità di controllo (illuminazione dalla punta tramite guida ottica)
	Scatola di protezione: MAJ-2536		

Elemento		Specifiche
	Massa	2,2 kg
	Dimensioni esterne	400 (L) × 300 (A) × 150 (P) mm (escluse sporgenze)
	Funzione	Resistente alla polvere e alle gocce (equivalente al grado IP52)
Lama di protezione: MAJ-2537		
	Massa	5,6 g
	Diametro esterno	Ø 2,8 mm
	Sonda corrispondente	IV10212TF
	Funzione	Protezione della sezione di inserimento
Guaina di protezione: MAJ-2538		
	Massa	32 g
	Diametro esterno	Ø 2,3 mm
	Lunghezza effettiva	162mm
	Sonda corrispondente	IV10212TR
	Funzione	Rimozione delle gocce dalla protezione della sezione di inserimento
Prolunga per l'impugnatura: MAJ-2540		
	Massa	53 g
	Dimensioni esterne	Impugnatura 30 mm: 30 (L) × 14 (Ø) mm Impugnatura 48 mm: 48 (L) × 14 (Ø) mm
	Sonda corrispondente	IV10212TR
	Funzione	Regolazione della lunghezza effettiva
Custodia per il trasporto		
	Massa	2,1 g
	Dimensioni esterne	455 (L) × 185 (A) × 330 (P) mm (escluse sporgenze)
Produttore	EVIDENT CORPORATION 6666 Inatomi, Tatsuno-machi, Kamiina-gun, Nagano 399-0495, Giappone	

Applicazioni

Elemento	Specifiche
Elaborazione dell'immagine	

Elemento		Specifiche
	Zoom	Commutazione a 2 fasi di 1x e 2x
	Funzione di regolazione della luminosità	Commutazione auto (8 fasi)/manuale (12 fsi) con pulsante Guadagno Commutazione di guadagno e tempo di esposizione interdipendenti con la regolazione della luminosità
Funzione di registrazione immagine		
	Supporto di registrazione	Registrazione nella memoria interna del tablet utilizzato
	Funzioni della schermata Stampa	Prima del salvataggio dell'immagine, è possibile sovrapporre sull'immagine le informazioni di data, ora e logo varie impostazioni (luce, luminosità, zoom, guadagno) visualizzate a schermo.
	Registrazione fermo immagine	Risoluzione: 500×500 Formato registrazione: compressione JPEG (conforme Exif2) Dimensione file fermo immagine (circa 1 MB) (È possibile registrare circa 1000 fermo immagine per 1 GB) La funzione di marcatura file non è supportata.
	Registrazione video	Risoluzione: 392×392 Frame rate: 30 fps Formato registrazione: conforme H.264 Funzione di registrazione vocale assente Dimensione file video: è possibile registrare circa 2 ore con 1 file

SUGGERIMENTO:

- I nomi di società o di prodotti, ecc. in questo documento sono marchi commerciali o marchi registrati delle rispettive società.



7.3 Ambiente operativo raccomandato per il tablet

- Per questo sistema utilizzare un tablet conforme alle normative IEC/EN60950-1 o IEC/EN62368-1.
- Sul nostro sito Web sono indicati i modelli di tablet di cui è confermata l'operatività con questo sistema.
<https://www.olympus-ims.com/rvi-products/iplx-tx-ii>

- Se l'ambiente operativo del tablet è fuori scala tra - 10 e 40°C, attenersi all'ambiente operativo del tablet.

7.4 Normative applicabili

Informazioni EMC	<p>Questo prodotto è conforme a:</p> <p>Questo prodotto è conforme ai requisiti della norma IEC/EN61326-1 sulla compatibilità elettromagnetica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Classe A di emissione, applicata ai requisiti di ambiente industriale. • Immunità applicata ai requisiti dell'ambiente industriale. <p>Possono verificarsi interferenze se questo prodotto viene utilizzato in ambienti domestici.</p>
Informazioni FCC	<p>Questo prodotto è conforme a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NOTA: Questo prodotto è stato testato e giudicato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando il prodotto viene utilizzato in un ambiente commerciale. Questo prodotto genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questo prodotto in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà correggere le interferenze a proprie spese. • AVVERTENZA FCC: Modifiche o cambiamenti apportati non espressamente approvati dal responsabile della conformità potrebbero determinare l'annullamento del diritto di utilizzo del prodotto da parte dell'utente. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Dichiarazione di conformità del fornitore FCC Con la presente si dichiara che il prodotto Nome del prodotto: Endoscopio industriale, Accessori per endoscopio industriale Numero di modello: IV10200T, IV10212TF, IV10212TR È conforme alle seguenti specifiche: FCC Parte 15, Sottoparte B, Sezione 15.107 e Sezione</p> </div>

	<p>15.109</p> <p>Informazioni aggiuntive</p> <p>Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.</p> <p>Nome della parte responsabile: EVIDENT SCIENTIFIC, INC. Indirizzo: 48 Woerd Ave Waltham, MA 02453, U.S.A. Telefono: 781-419-3900</p>
<p>Direttiva RAEE</p> 	<p>La descrizione dei marchi sulla sinistra è riportata di seguito.</p> <p>Ai sensi della Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato, ma deve essere raccolto separatamente.</p> <p>Consultare il nostro distributore locale per i sistemi di restituzione e/o raccolta disponibili nel proprio paese.</p>
<p>Direttiva RoHS per la Cina</p> 	<p>Questa etichetta indica una limitazione all'uso di sostanze pericolose nei prodotti elettrici ed elettronici che deve essere applicata sui prodotti elettrici ed elettronici venduti in Cina in base ai "Metodi di gestione delle restrizioni dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche" e ai "Requisiti per il logo per le restrizioni dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche".</p> <p>(Nota) La figura sull'etichetta di limitazione all'uso di sostanze pericolose nei prodotti elettrici ed elettronici indica il periodo durante il quale le sostanze pericolose, ecc. non fuoriescono in condizioni di utilizzo normali, pertanto non indica il periodo durante il quale la funzionalità e le prestazioni del prodotto sono garantite.</p>

7.5 Informazioni relative alla licenza dell'applicazione

Il presente prodotto è concesso secondo la licenza MPEG-4 Visual Patent Portofolio solo per gli scopi personali e non commerciali che seguono; non è concesso su licenza per altri usi.

- Per la registrazione di video conformi allo standard MPEG-4 Visual (di seguito denominato video MPEG-4).

- Per la registrazione di video MPEG-4 registrati da utenti nel corso di attività personali e non commerciali.
- Per la riproduzione di video MPEG-4 ottenuti da fornitori licenziatari tramite Via Licensing Alliance LLC.

Consultare il sito Web di Via Licensing Alliance LLC (<https://www.via-la.com/>) per ulteriori informazioni riguardo l'uso promozionale, interno, commerciale e la concessione su licenza.

7.6 Utilizzo di software open source

Questo prodotto include un software open source concesso su licenza secondo accordi stipulati separatamente da terzi (di seguito denominati "termini di licenza").

Per maggiori informazioni sul software open source incluso nel prodotto e i relativi termini di licenza, accedere all'URL che segue. Per conoscere i possessori dei diritti 'autore del software open source incluso nel prodotto, visitare l'URL che segue. In aggiunta, il software open source incluso nel prodotto non dà alcuna garanzia, comprese le garanzie di non violare i diritti di terzi e garanzie implicite riguardo la commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico.

Inoltre, in merito al software open source i cui termini di licenza richiedono la divulgazione del codice sorgente, tale codice sorgente è fornito all'URL che segue per almeno tre anni dopo l'acquisto del prodotto da parte del cliente. Si noti che il software diverso da quello open source i cui termini di licenza richiedono la divulgazione del codice sorgente non è soggetto alla distribuzione del codice sorgente.

<https://www.olympus-ims.com/rvi-products/iplx-tx-ii/oss-license/>

Si noti che non possiamo rispondere a domande relative ai contenuti del codice sorgente fornito all'URL di cui sopra.

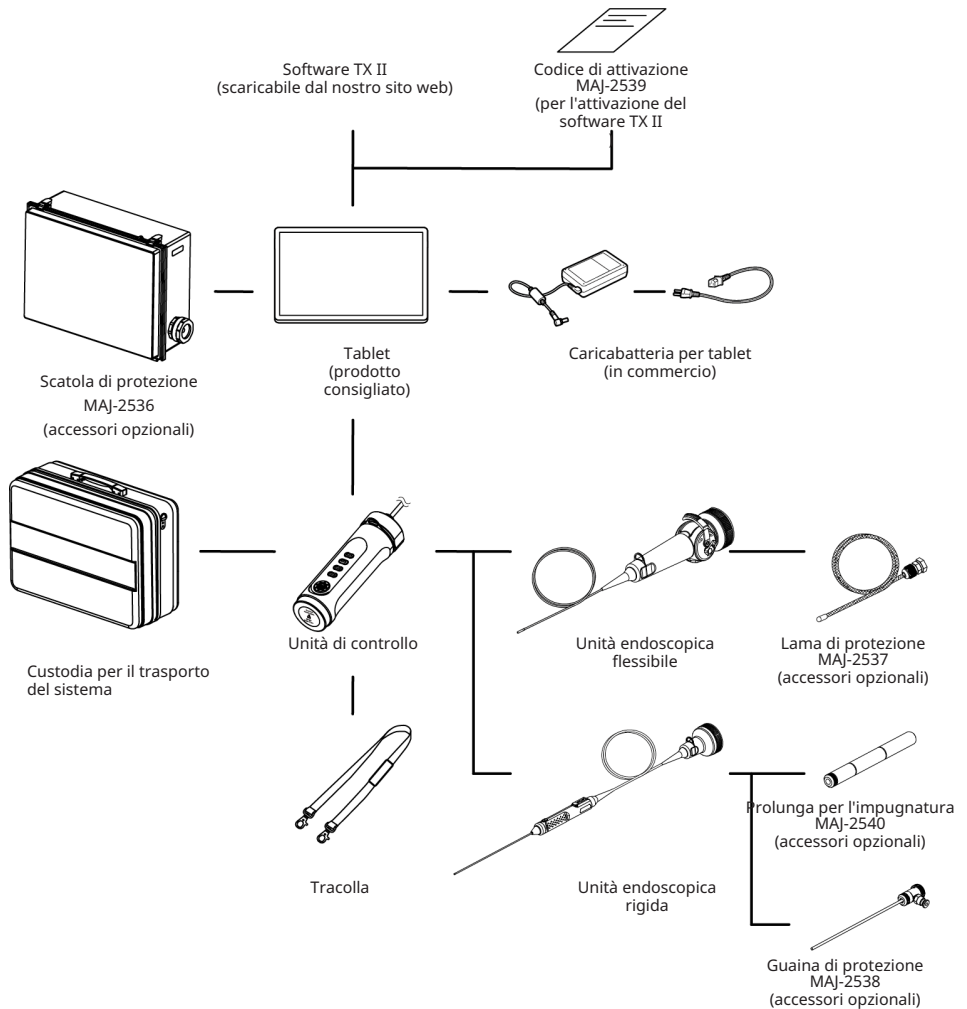
7.7 Il software include l'AVC Patent

Il presente prodotto è concesso secondo la licenza AVC Patent Portfolio solo per gli scopi personali e non commerciali che seguono; non è concesso su licenza per altri usi.

- Per la registrazione di video conformi allo standard AVC (di seguito denominato video AVC).
- Per la registrazione di video AVC registrati da utenti nel corso di attività personali e non commerciali.
- Per la riproduzione di video AVC ottenuti da fornitori licenziatari tramite Via Licensing Alliance LLC.

Consultare il sito Web di Via Licensing Alliance LLC (<https://www.via-la.com/>) per ulteriori informazioni riguardo l'uso promozionale, interno, commerciale e la concessione su licenza.

Diagramma di sistema





Manufactured by

EVIDENT CORPORATION

6666 Inatomi, Tatsuno-machi, Kamiina-gun, Nagano 399-0495, Japan

Distributed by

EVIDENT EUROPE GmbH

Caffamacherreihe 8-10, 20355 Hamburg, Germany

EVIDENT EUROPE GmbH UK Branch

Part 2nd Floor Part A, Endeavour House, Coopers End Road, Stansted CM24 1AL, U.K.

EVIDENT SCIENTIFIC, INC.

48 Woerd Ave Waltham, MA 02453, U.S.A.

EVIDENT AUSTRALIA PTY LTD

97 Waterloo Road, Macquarie Park, NSW 2113, Australia

Life Science Solutions

Contact Us



<https://www.olympus-lifescience.com/support/service/>

Official Website



<https://www.olympus-lifescience.com>

Industrial Solutions

Contact Us



<https://www.olympus-ims.com/service-and-support/service-centers/>

Official Website



<https://www.olympus-ims.com>